



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/53/L.2/Add.8
5 October 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Пятьдесят третья сессия

Женева, 27 сентября - 2 октября и 10 октября 2006 года

Пункт 12 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО
ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций

27 сентября - 2 октября 2006 года и 10 октября 2006 года

Докладчик: г-жа Ана Инес Роканова (Уругвай)

Пункты повестки дня 3 (НРС) и 6 (Выполнение решений)

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для его одобрения делегациями. Просьбы о внесении поправок в заявления отдельных делегаций следует направлять не позднее **вторника, 17 октября 2006 года**, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8106, факс: 917 0056, телефон: 917 1437

ОБЗОР ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН НА ДЕСЯТИЛЕТИЕ 2001-2010 ГОДОВ

(Пункт 3 повестки дня)

1. Для рассмотрения Советом данного вопроса ему была представлена следующая документация:

"Доклад о наименее развитых странах за 2006 год: развитие производственного потенциала" (UNCTAD/LDC/2006 and Overview)

"Деятельность в рамках всей ЮНКТАД по осуществлению программы действий для НРС (TD/B/53/3).

2. Представитель **Бенина**, выступая от имени **НРС**, заявил, что Брюссельский план действий представляет собой масштабный ответ на давние усилия Организации Объединенных Наций по привлечению мирового сообщества к оказанию помощи НРС в преодолении главных препятствий, затормозивших их социально-экономический прогресс. Прогресс, достигнутый в осуществлении программы действий в период последних пяти лет, оказался меньше ожидавшегося, и цели и задачи Программы действий, возможно, не будут достигнуты к 2010 году. Оценки указывают на то, что, хотя некоторые НРС продемонстрировали определенный экономический динамизм благодаря внутренним реформам и возрастанию помощи со стороны их партнеров, сколь-нибудь существенного улучшения условий жизни народа не произошло, а иностранная помощь либо оказалась меньше ожидавшейся, либо так и не была получена.

3. С всего лишь 0,5% мирового экспорта и 0,7% импорта НРС по-прежнему находятся на периферии мировой торговли, при том что в них живет 11% населения мира. Поэтому срочно необходимо укрепить производственную базу и потенциал НРС. Один из путей достижения этого - реализация многих скрытых и недоиспользуемых ресурсов, таких, как избыток рабочей силы, нереализованный предпринимательский потенциал, забытые традиционные знания и другие неиспользуемые природные ресурсы. Улучшение преференциального доступа на рынки для всех товаров, представляющих экспортный интерес для НРС, также был весьма полезным. Поэтому имеется настоятельная необходимость возобновить и с успехом завершить Дохийский раунд развития. Необходимо также, чтобы международные партнеры приняли более масштабные новаторские усилия по оказанию помощи НРС в преодолении многих ограничений, с которыми те до сих пор сталкиваются. В их числе: чрезмерная зависимость от внешнего финансирования в силу низкого уровня внутренних накоплений, тяжелое бремя внешней задолженности, нестабильность сырьевых цен, распространенность инфекционных

заболеваний, таких, как СПИД, крайняя необеспеченность инфраструктурой, а также резкий рост нефтяных цен, грозящий перечеркнуть результаты всех ненефтепроизводящих НРС в области развития.

4. В условиях этих трудностей НРС могут интегрироваться в мировое хозяйство и помочь поддержанию международного мира и безопасности только на основе возросшей и эффективной помощи развитию, способствующей развитию производственного потенциала. Расширенные Комплексные рамки могли бы быть полезными при предоставлении достаточных ресурсов для финансирования программ и проектов, представленных НРС. Однако нынешние расширенные КР, видимо, недостаточно масштабны для достижения целей Дохийского раунда и Брюссельской программы действий в части более полной интеграции НРС в мировую экономику. Оратор выразил надежду, что к 2010 году число НРС не возрастет. Наконец, он выразил признательность правительствам Австрии и Норвегии за финансирование оценки социально-экономического прогресса в некоторых НРС и организацию семинара по среднесрочному обзору сельской программы действий, состоявшегося в мае. Результаты этого мероприятия были весьма полезны для министерского совещания НРС в Бенине.

Резюме обсуждений, подготовленное Председателем

Вызовы и перспективы

5. Совет с удовлетворением отметил вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для НРС на десятилетие 2001-2010 годов на основе своих исследований и анализа политики технического сотрудничества и деятельности по формированию потенциала.

6. Имеется консенсус в отношении важности, полного и скорейшего осуществления всеми заинтересованными сторонами Декларации тысячелетия, а также действий и обязательств Брюссельской программы действий по достижению цели уменьшения масштабов бедности в НРС. Вместе с тем отмечалось, что достигнутый к настоящему времени прогресс неоднозначен, когда экономические показатели НРС характеризуются большими различиями. В некоторых случаях рост был благоприятен и способствовал уменьшению масштабов нищеты. В тех случаях, когда наблюдался прогресс, он, как правило, основывался на продуманной экономической политике, позволившей улучшить обстановку для предпринимательства и укрепить доверие инвесторов. В других НРС результаты были гораздо менее позитивными при разочаровывающем экономическом росте и недостаточном прогрессе в деле борьбы с бедностью. Имеется озабоченность тем,

что большинство НРС, возможно, не достигнут к 2015 году цели снижения масштабов нищеты наполовину.

7. Была признана необходимость развития производственного потенциала НРС в целях усиления отдачи экономического роста в плане снижения бедности, прежде всего на основе создания рабочих мест. Большинство НРС сталкиваются с ситуацией, когда население трудоспособного возраста растет быстрее, чем число производственных рабочих мест. Это - одна из причин того, что экономический рост не находит реального выражения в уменьшении масштабов бедности в этих странах. В прошлом главным сектором НРС, поглощавшим рабочую силу, было сельское хозяйство. Однако низкая производительность труда в сочетании с малоземельностью крестьянства и слабостью производственного потенциала остается причиной роста сельской бедности в НРС. В результате больше и больше людей ищут работу за пределами сельского хозяйства, а урбанизация ускоряется. Для НРС важно, при поддержке их партнеров по развитию, эффективно управлять нынешним процессом перехода в сфере занятости.

8. Подчеркивалось, что наименее развитые страны должны и далее нести главную ответственность за разработку национальной политики и установление приоритетов. Это будет способствовать реальному учету в такой политике их интересов и одновременно усиливать политическую волю самих НРС увязывать с Программой действий свою национальную политику и стратегии. В этой связи усилия НРС по формированию внутри страны благоприятных условий воспроизводства на основе масштабных реформ и программ структурной адаптации получили широкое признание. Вместе с тем тщательно спланированное подключение партнеров по развитию имеет огромное значение для успеха усилий НРС по развитию, а также для их вовлечения в глобальную экономику. В этой связи Совет отметил ту важную роль, которую в последние годы играют партнеры по развитию в деле содействия прогрессу в достижении целей и задач Программы действий. Так, там, где был достигнут социально-экономический прогресс, он дополнялся и поддерживался предсказуемыми и хорошо координированными потоками помощи, сопряженными с эффективными национальными стратегиями и политикой.

9. Поэтому приток ОПР в НРС в последние годы почти удвоился. Однако важной задачей остается повышение качества помощи развитию, а также эффективности помощи. Структура ОПР также существенным образом изменилась с 1990-х годов при значительном увеличении доли социальных секторов и соразмерном снижении доли экономических и производственных секторов, прежде всего сельского хозяйства. В некоторых случаях помощь по-прежнему координировалась плохо и была непредсказуемой, а часто она была слабо связана с приоритетами стран. В этой связи

представляется крайне желательным существенное улучшение методов политики помощи, чтобы НРС могли достичь большей причастности к государственным расходам.

10. Совет подчеркнул необходимость усиления и укрепления деятельности по техническому сотрудничеству и формированию потенциала в интересах НРС. В этой связи подчеркивалась огромная роль расширенных Комплексных рамок (КР) и инициативы "Помощь в интересах торговли" в формировании торгового потенциала НРС. К ЮНКТАД был обращен призыв уделять первоочередное внимание НРС в своей деятельности по техническому сотрудничеству и формированию потенциала, а также и далее играть свою важнейшую роль по формированию итогов и практической реализации КР и инициативы "Помощь в интересах торговли".

11. Совет отметил, что экспорт из НРС как группы продемонстрировал в последние годы заметный рост по стоимостному объему, хотя его доля в мировой торговле оставалась небольшой. Улучшение динамики экспорта последнего времени во многом было обусловлено нефтеэкспортирующими и другими экспортирующими минеральное сырье НРС, а также теми НРС, которые добились увеличения своего экспорта готовых изделий и услуг. Национальные и международные усилия, включая горизонтальную и вертикальную диверсификацию экспорта, должны быть усилены для поддержки зависящих от производства сырья НРС, которые сталкиваются с серьезными проблемами неустойчивости мировых сырьевых цен.

Путь вперед

12. Совет подчеркнул необходимость "смены парадигмы" в политике развития НРС на национальном и международном уровне, имеющей критическое значение для того, чтобы НРС могли достичь устойчивого экономического роста и развития. Основное внимание следует уделять развитию производственного потенциала, способствующему росту возможностей производительной занятости. Любые меры, принимаемые в целях наращивания производственного потенциала, должны признавать холистический и долгосрочный характер этого процесса при должном признании потребностей и приоритетов отдельных НРС.

13. На национальном уровне в данный момент важно поместить развитие производственного потенциала - и соответствующий рост производственной занятости - в центре стратегий уменьшения масштабов бедности. Это не означает, что расходы на социальный сектор и цели развития человека не важны. Наоборот, здравоохранение, образование и социальное обеспечение должны рассматриваться как элемент процесса развития производственного потенциала. Однако необходимо улучшить соотношение

между производственными и социальными секторами. Кроме того, необходима активная политика привлечения и координации инвестиций в целях наращивания добавленной стоимости и обеспечения того, чтобы развитие производственного потенциала шло таким образом, чтобы оно обеспечивало создание возможности трудоустройства в производственной сфере.

14. Что касается международной политики, то необходимо не только наращивать помощь, но и скорректировать ее секторальную структуру. Необходимо увеличить долю помощи развитию для программ развития на уровне стран и прямой поддержки программ, осуществляемых самими НРС. Также необходимо увеличить долю ОПР, выделяемой для физической инфраструктуры и производственных отраслей. Эти меры должны дополняться дальнейшими комплексными мерами уменьшения бремени задолженности и улучшения условий доступа на рынки для всех товаров, представляющих интерес для НРС с точки зрения экспорта.

15. Подчеркивалась также важность дальнейших усилий по улучшению условий доступа на рынки для всех товаров, представляющих экспортный интерес для НРС, с учетом соображений потенциального воздействия эрозии преференций для стран НРС. В этой связи необходимо, чтобы особый и дифференцированный режим НРС и далее играл важнейшую роль. Возобновление застопорившегося Дохийского раунда развития и его успешное завершение рассматриваются как ключ к реализации инициативы "Помощь в интересах торговли" для НРС. Сложился тот общий консенсус, что инициатива "Помощь в интересах торговли" должна включать связанную с торговлей техническую помощь для наращивания институциональной и производственной базы, с тем чтобы помочь НРС действенным образом воспользоваться результатами многосторонних торговых переговоров.

16. Делегации также признали возрастающую роль сотрудничества Юг-Юг и партнерства с наиболее динамично развивающимися странами не только как партнерами по развитию, но и как рынками сбыта товаров НРС, в качестве важнейшей возможности укрепления международного партнерства в интересах развития НРС.

17. Признавалась необходимость развития людских ресурсов и предпринимательского потенциала на основе профессионально-технического обучения в качестве важнейшего условия повышения конкурентоспособности НРС. Необходимо уделять возросшее внимание роли частного сектора, прежде всего малых и средних предприятий (МСП), в целях устранения таких препятствий, как недостаточность доступа к финансированию и высокая стоимость кредита. Одно из предложений по решению проблемы недостаточного доступа к финансированию заключалось в создании при поддержке международно

признанных институтов рейтинговых агентств по МСП. Также подчеркивалась огромная роль государственных/частных партнерств в деле содействия достижению целей развития НРС, прежде всего в развитии инфраструктуры. Также подчеркивалась важность создания эффективных межсекторальных связей с использованием подхода формирования производственных систем при совершенствовании государственного регулирования в НРС.

**ВКЛАД ЮНКТАД В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ИТОГОВ КРУПНЫХ
КОНФЕРЕНЦИЙ И ВСТРЕЧ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ОБЛАСТЯХ**
(Пункт 6 повестки дня)

Вклад ЮНКТАД в рамках ее мандата в осуществление решений крупных конференций, встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в проведение обзора прогресса, достигнутого в их осуществлении, в контексте соответствующих пунктов ее повестки дня

18. Для рассмотрения Советом этого пункта ему был представлен следующий документ:

"Прогресс, достигнутый в осуществлении решений крупных конференций встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, и вклад ЮНКТАД: записка секретариата ЮНКТАД" (TD/B/53/6).

Резюме обсуждения, подготовленное Председателем

19. Совет по торговле и развитию отметил, что ЮНКТАД как единственный координирующий центр системы ООН по комплексному рассмотрению вопросов торговли и развития и взаимозависимых вопросов в областях финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития призван сыграть важную роль в осуществлении и реализации решений крупных конференций и встреч на высшем уровне ООН, включая Декларацию тысячелетия, также в решении новых проблем и удовлетворении новых потребностей, связанных с этими итогами. Делегации приветствовали возможность изучить вклады ЮНКТАД в осуществление этих обязательств и настоятельно призвали секретариат и далее вносить вклад на основе более конкретных действий в сфере ее основных мандатов. В то же время секретариату было предложено проявлять осторожность и не распылять ресурсы по слишком многим направлениям, а сохранять целенаправленность работы по приоритетным областям.

20. На крупных конференциях и встречах на высшем уровне ООН международным сообществом было принято значительное число обязательств, ориентированных на цели развития. Отмечалось, что с учетом этих обязательств развивающиеся страны провели либерализацию своей экономики, однако развитые страны не всегда проявляли взаимность в плане полного выполнения своих обязательств. Например, обещанный приток инвестиций в развивающиеся страны, который должен был стать результатом либерализации, не всегда был получен на практике. К ЮНКТАД был обращен настоятельный призыв содействовать реализации этих совместных обязательств международного сообщества.

21. В ходе процесса среднесрочного обзора рассматривался прогресс в осуществлении Сан-Паульских решений. Необходимо укрепить роль Совета и комиссий в изучении прогресса в осуществлении других решений, относящихся к мандату ЮНКТАД. Хотя секретариат вел техническую работу в этом направлении, работа межправительственного механизма недостаточна. Необходим обзорный механизм, в частности в таких областях, как сырье, задолженность, инвестиции и системная связность. Предлагалось провести специальные сессии Совета по изучению прогресса и составлению последующих планов осуществления Декларации тысячелетия и решений других крупных конференций и встреч на высшем уровне. Итоги таких сессий могли бы также стать существенным вкладом в процесс последующих действий, предпринятых Генеральной Ассамблеей и ЭКОСОС.

22. ЮНКТАД XII, которая будет созвана в 2008 году, совпадет с половинной отметкой периода выполнения целей развития Декларации тысячелетия (ЦРТ). Поэтому предлагалось включить одновременно с ЮНКТАД XII процесс изучения вклада ЮНКТАД в дело достижения ЦРТ. В этой связи можно было бы подготовить доклад о вкладе ЮНКТАД.

23. Была признана и подчеркивалась работа ЮНКТАД по выполнению решений Международной конференции по финансированию развития. Основной мандат и область компетенции ЮНКТАД позволяют ей вносить непосредственный вклад в осуществление решений этой конференции. Однако имеется необходимость проведения на межправительственном уровне осуществления оценки, в частности, Монтеррейского консенсуса. Ее можно было провести в контексте предлагаемой специальной сессии Совета. Секретариат мог бы также подготовить доклад по этому вопросу.

24. Признавалась ведущая роль ЮНКТАД по содействию притоку капитала в развивающиеся страны, и секретариату предлагалось продолжить формирование потенциала в развивающихся странах в этой области, а также его работу по повышению

прозрачности и качества информации по финансовым и инвестиционным потокам, играя в этой связи роль информационного центра.

25. Многие делегации с озабоченностью отмечали недостаточность прогресса в секторе сырья. Важность этого сектора для развития и искоренения бедности, прежде всего в развивающихся странах, зависящих от сырьевого экспорта, лежит в основе тех аргументов, что ЮНКТАД следует и далее вносить существенный вклад в этом направлении. Был задан вопрос, будут ли проведены исследования и появятся ли аналитические материалы по этой теме с учетом того, что исследования - это сильная сторона ЮНКТАД. Хотя делегации положительно оценили конкретные проекты, осуществленные секретариатом к настоящему времени, было выражено разочарование недостаточностью прогресса в создании международной целевой группы по сырьевым товарам согласно мандату ЮНКТАД XI в Сан-Паулу. Секретариату было настоятельно предложено обдумать проблемы, с которыми он сталкивается в этих областях, и выработать более конкретные решения проблем, с которыми сталкиваются зависящие от сырья страны, а не предпринимать слишком много разнородных и побочных мероприятий. Секретариату было предложено представить доклад, разъясняющий, что было предпринято в области сырья, и определить "дорожную карту" по вопросу о том, как он планирует продвигаться в этом вопросе, имея в виду эти моменты.

26. Отмечалось, что торговля - это один из главнейших источников доходов развивающихся стран, дающих ресурсы для развития. Необходимо, чтобы международное сообщество и такие институты, как ЮНКТАД, содействовали более полному пониманию важных вопросов, которые стоят в этой области, и озабоченности и интересов развивающихся стран. Делегации выразили то предостережение, что в результате остановки Дохийского раунда прогресс, достигнутый развивающимися странами в области торговли, окажется под угрозой, и настоятельно призвали ЮНКТАД играть более активную роль в оказании помощи этим странам. ЮНКТАД следует и далее оказывать развивающимся странам учитывающее их конкретику содействие в подготовке продуманных предложений на торговых переговорах и проведении оценок потребностей развития стран - нечленов ВТО в период до присоединения. Подчеркивалось, что ЮНКТАД - способна и должна - вносить вклад в продвижение переговоров вперед к достижению целей развития Дохийского раунда. ЮНКТАД также предлагалось провести работу в рамках инициативы "Помощь в интересах торговли".

27. Отмечалось, что ЮНКТАД призвана сыграть важнейшую роль в осуществлении и выполнении итогов Алматинской программы действий по удовлетворению конкретных потребностей внутриконтинентальных и транзитных развивающихся стран, прежде всего

на основе укрепления системы транзитных перевозок, содействующей торговле и инвестициям.

28. Подчеркивалось, что работа ЮНКТАД по осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне ООН должна тесно координироваться с другими учреждениями ООН. Для этого секретариату было предложено представить доклад о его сотрудничестве с другими организациями по вопросам торговли и развития на его пятьдесят четвертой сессии. Кроме того, подчеркивалась важность взаимодействия между ЮНКТАД и ЭКОСОС, ВТО и бреттонвудскими учреждениями. ЮНКТАД было предложено продолжить свой диалог с бреттонвудскими учреждениями и ВТО, организованный в контексте ЭКОСОС. Совету также следует налаживать более тесные связи с гражданским обществом и частным сектором, поскольку такое взаимодействие способно обогатить дискуссию и существенно приблизить конкретные результаты.

29. Признавалась работа ЮНКТАД в вопросах сотрудничества Юг-Юг и сотрудничества с региональными комиссиями; и было предложено предпринять новые усилия в этом направлении. В частности, необходимо активизировать работу по региональному сотрудничеству и торговле сырьем Юг-Юг. ЮНКТАД могла бы дать политические варианты, полученные на основе опыта и наилучшей практики Юга в интересах других развивающихся стран. Она также могла бы оказать содействие региональным учреждениям и механизмам в достижении более действенной координации при проведении соответствующей политики.

* * *